

Coffret de commande et de protection pour pompes de relevage

# V.R. FB-PZ

INSTRUCTIONS TECHNIQUES D'UTILISATION

Page

2

Français



 calpeda®

LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS EST PROPRIÉTÉ DE CALPEDA POMPES. TOUTE REPRODUCTION, MÊME PARTIELLE, EST INTERDITE

## INDEX

1. INFORMATIONS GENERALES .....	2
2. DESCRIPTION TECHNIQUE .....	3
3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	3
4. SECURITE .....	3
5. TRANSPORT ET MANUTENTION .....	4
6. INSTALLATION .....	4
7. GESTION DE LA RESISTANCE 523 OHM .....	4
8. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT .....	8
9. RACCORDEMENT MOTEUR .....	9
10. CHOIX DU MODE DE FONCTIONNEMENT .....	9
11. PARAMETRAGES .....	14
12. AFFICHAGE ET FONCTIONS COMMUNES .....	14
13. MISE A JOURS DATE ET HEURE .....	15
10. GESTION DES DEFAULTS .....	15
11. DEMANTELEMENT .....	16
Déclaration de conformité .....	19

F

### 1. INFORMATIONS GENERALES

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les avertissements et les instructions donnés dans ce manuel qui doit être conservé en bon état en vue d'ultérieures consultations.

La langue d'origine de rédaction du manuel est le français, qui fera foi en cas de déformations de traduction.

Le manuel fait partie intégrante de l'appareil comme matériel essentiel de sécurité et doit être conservé jusqu'au démantèlement final du produit. En cas de perte, l'acheteur peut demander une copie du manuel à CALPEDA POMPES en spécifiant le type de produit indiqué sur l'étiquette de la machine (voir § 2.3).

En cas de modifications ou d'altérations non autorisées par le Constructeur de l'appareil ou de ses composants, la "Déclaration CE" et la garantie ne sont plus valides.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, mais sous l'étroite surveillance d'un adulte responsable ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et compris les dangers qui lui sont inhérents.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par l'utilisateur. Ils ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil dans des étangs, des cuves ou des piscines quand des personnes sont dans l'eau.

#### 1.1. Pictogrammes utilisés

Pour une compréhension plus facile, les symboles/pictogrammes ci-dessous sont utilisés dans le manuel.



Informations et avertissements qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent causer des dommages à l'appareil et compromettre la sécurité du personnel.



Informations et avertissements de caractère électrique qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent causer des dommages à l'appareil et compromettre la sécurité du personnel.



Indications de notes et d'avertissements pour gérer correctement l'appareil et ses éléments.



Interventions que l'utilisateur final de l'appareil a le droit de réaliser. Après avoir lu les instructions, il est responsable de l'entretien du produit en conditions normales d'utilisation et est autorisé à effectuer des opérations de maintenance ordinaire.



Interventions uniquement réalisables par un électricien qualifié, habilité à toutes les interventions de maintenance et de réparation de nature électrique. Il est en mesure d'intervenir en présence de tension électrique.



Interventions uniquement réalisables par un technicien qualifié, capable d'installer et d'utiliser correctement l'appareil lors de conditions normales, habilité à toutes les interventions de maintenance, de régulation et de réparation de nature mécanique. Il doit être en mesure d'effectuer de simples interventions électriques et mécaniques en relation avec la maintenance extraordinaire de l'appareil.



Obligation du port des dispositifs de protection individuelle - protection des mains.



Interventions uniquement réalisables avec l'appareil éteint et débranché de toutes sources d'énergie.



Interventions uniquement réalisables avec l'appareil allumé.

#### 1.2. Raison sociale et adresse du Constructeur

Raison sociale : Calpeda Pompes

Adresse : 19 rue de la Communauté  
44140 Le Bignon

Site internet : [www.calpeda.fr](http://www.calpeda.fr)

### 1.3. Opérateurs autorisés

Le produit s'adresse à des opérateurs experts qui se partagent entre utilisateurs finaux et techniciens spécialisés (voir symboles ci-dessus).



Il est interdit à l'utilisateur final d'effectuer les interventions réservées aux techniciens spécialisés. Le Constructeur n'est aucunement responsable des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

### 1.4. Garantie

Pour la garantie des produits se référer aux Conditions Générales de Vente.



La garantie inclut le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses (reconnues par le Constructeur).

La garantie de l'appareil s'annule :

- S'il est utilisé de manière non-conforme aux instructions et aux normes décrites dans ce manuel.
- En cas de modifications ou de variations apportées de manière arbitraire sans autorisation du Constructeur (voir § 1.5).
- En cas d'interventions d'assistance technique réalisées par du personnel non-autorisé par le Constructeur.
- Si la maintenance prévue dans ce manuel n'est pas effectuée.

### 1.5. Service de support technique

Tout renseignement sur la documentation, sur les services d'assistance et sur les composants de l'appareil, peut être demandé à CALPEDA POMPES (voir § 1.2) ou à l'un de ses revendeurs.

## 2. DESCRIPTION TECHNIQUE

Coffret conçu pour le démarrage et la protection thermique pour une à deux pompes de relevage monophasées ou triphasées.

Deux modes de fonctionnement sont disponibles :

- Avec régulateurs de niveau.
- Avec piézométrie.

## 3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### 3.1. Données techniques

Dimensions : 335x340x160mm / 460x340x180mm  
Protection : IP 65.

Alimentation : 230V +/-10%  
400V +/-10%

### 3.2. Conditions d'emploi

Le produit fonctionne correctement uniquement si les caractéristiques d'alimentation et d'installation sont respectées :

- Température ambiante : -30°C à +70°C
- Température de stockage : - 40°C à + 90°C

### 3.3. Vue d'ensemble du produit

Le coffret V.R. FB-PZ est composé de :

- 1 interrupteur sectionneur
- 1 à 2 interrupteurs trois positions MAN / 0 / AUTO
- 1 à 2 disjoncteur moteur
- 1 automate de gestion

## 4. SECURITE

### 4.1. Normes génériques de comportement



Avant d'utiliser le produit, il est nécessaire de bien connaître toutes les indications concernant la sécurité.

Les instructions techniques de fonctionnement doivent être lues et observées correctement, ainsi que les indications données dans le manuel selon les différents passages : du transport au démantèlement final.

Les techniciens spécialisés doivent respecter les règlements, réglementations, normes et lois du pays où le groupe est vendu.

L'appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

L'utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des dommages aux personnes, animaux ou matériels.

Le Constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant des conditions d'utilisation incorrecte ou différentes de celles indiquées sur la plaquette et dans le présent manuel.



Le respect des échéances d'interventions de maintenance et le remplacement opportun des pièces endommagées ou usagées permet à l'appareil de fonctionner dans les meilleures conditions. Il est recommandé d'utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine CALPEDA POMPES ou fournies par un distributeur autorisé.



Interdiction d'enlever ou de modifier les plaquettes placées sur l'appareil par le Constructeur. L'appareil ne doit absolument pas être mis en marche en cas de défauts ou de parties endommagées.



Les opérations de maintenance ordinaire et extraordinaire, qui prévoient le démontage même partiel de l'appareil, doivent être effectuées uniquement après consignation électrique de l'appareil.



Tous les terminaux de puissance et autres terminaux doivent être accessibles une fois l'installation complétée.

### 4.2. Dispositifs de sécurité

L'appareil est formé d'une coque extérieure qui empêche de rentrer en contact avec les organes internes.

### 4.3. Risques résiduels

L'appareil de par sa conception et sa destination d'emploi (en respectant l'utilisation prévue et les normes de sécurité), ne présente aucun risque résiduel.

### 4.4. Signalisation de sécurité et d'information

Consulter les manuels de chaque composant fournis en même temps que le présent manuel.

### 4.5. Dispositifs de protection individuelle (DPI)

Dans les phases d'installation, d'allumage et de maintenance, nous conseillons aux opérateurs autorisés d'évaluer quels sont les dispositifs appropriés au travail à réaliser.

Lors des opérations de maintenance ordinaire et extraordinaire, l'utilisation des gants pour la protection des mains est à prévoir.

F

Signaux EPI obligatoires  
PROTECTION DES MAINS  
(gants pour la protection contre les risques électriques)



## 5. TRANSPORT ET MANUTENTION

Le produit est emballé pour en préserver le contenu. Les moyens pour transporter l'appareil emballé doivent être adéquats aux dimensions et aux poids du produit choisi.

F

### 5.1. Stockage

Une fois que le coffret a été livré, il est conseillé de le déposer dans un lieu sec et sans poussière et de le protéger des chocs accidentels. Respecter les conditions de stockage suivantes :

- Température ambiante -40°C à +90°C
- Humidité relative de 20% à 85% sans condensation.

## 6. INSTALLATION

### 6.1. Critères et dimensions du lieu d'installation

Le Client doit prédisposer le lieu d'installation de manière appropriée afin d'installer correctement l'appareil selon les exigences de construction (branchement électrique, etc.).

L'endroit où installer l'appareil doit avoir les qualités requises au § 3.2.

Interdiction absolue d'installer et de mettre en service la machine dans des lieux avec une atmosphère potentiellement explosive.

### 6.2. Réception

 Vérifier que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Une fois le coffret déballé, l'emballage doit être éliminé et/ou réutilisé selon les normes en vigueur dans le pays d'installation de la machine.

### 6.3. Installation

Le coffret ne doit pas être installé dans des combles ou des locaux dans lesquels la couverture réseau serait inadaptée. Le coffret doit être installé dans un local sec, protégé du gel, mais correctement ventilé.

En extérieur, l'appareil doit être installé à l'intérieur d'une structure adéquate correctement ventilée et protégée du gel.

### 6.4. Raccordement électrique



 Le raccordement électrique doit être effectué par un professionnel, et conformément aux normes et autres règlements localement applicables.

#### Suivre les normes de sécurité.

Exécuter la mise à la terre. Raccorder le conducteur de protection à la borne ⊕.

Comparer la fréquence et la tension du réseau avec les données de la plaque signalétique et réaliser le branchement conformément au schéma.

## 6.5. Maintenance ordinaire



Avant toute intervention de maintenance, couper l'alimentation électrique et s'assurer que la pompe ne risque pas d'être mise sous tension par inadvertance.

Il est conseillé d'effectuer une inspection tous les 6 mois. Lors de l'inspection :

1. Contrôler tous les câbles électriques ainsi que les accessoires pour exclure tout signe de dommage ou d'usure.
2. Contrôler le serrage de toutes les connexions électriques.
3. Vérifier que le système fonctionne correctement.

## 7. GESTION DE LA RESISTANCE 523 OHM



Attention, en fonction du fonctionnement utilisé, il est important de vérifier l'utilisation ou non de la résistance.

En fonctionnement par sonde, la résistance R01 doit obligatoirement être connectée.



En fonctionnement par régulateurs de niveau, la résistance R01 doit obligatoirement être déconnectée.



## 8. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### 8.1. Fonctionnement par sonde

#### 8.1.1. La sonde



Avant de mettre la sonde en place, il est important de relever les informations suivantes sur le corps de la sonde :

- Le type de signal
- L'échelle de la sonde
- Les informations de raccordement.

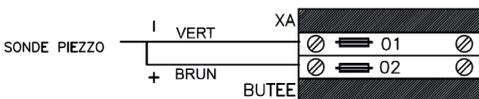
Type de signal	Echelle de la sonde
SITRANS LH 100 PRESSURE TRANSMITTER 7MF1572-1DA20 LKK-J518-999-01-0012 IN: brown OUT: green CASE: white IP68	P REL. 0...4 mH2O OUTPUT 4...20mA SUPPLY 10...30 V -10°C ≤ Ta ≤ 80°C

Informations pour le raccordement



Attention, la sonde doit être positionnée 5cm avant le fond de la cuve.

#### 8.1.2. Raccordement de la sonde



## 8.2. Schéma de principe

### 8.2.1. Poste 1 pompe



- Niveau < seuil d'arrêt : arrêt de la pompe.
- Niveau > seuil de marche : démarrage de la pompe.
- Niveau > seuil de niveau alarme : Message d'alarme.
- Sur défaut sonde : fonctionnement temporisé via le flotteur d'alarme.

### 8.2.2. Poste 2 pompes



- Niveau < seuil d'arrêt : arrêt de la pompe.
- Niveau > seuil de démarrage 1 pompe : démarrage d'une pompe.
- Niveau > seuil de démarrage 2 pompes : démarrage de la deuxième pompe.
- Niveau > seuil de niveau alarme : démarrage de la deuxième pompe et message d'alarme.
- Sur défaut sonde : fonctionnement temporisé via le flotteur d'alarme.

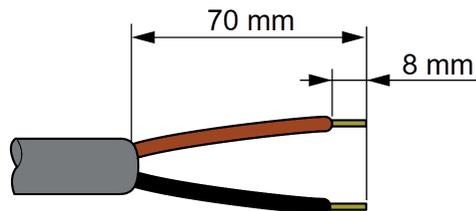
### 8.3. Fonctionnement par régulateurs de niveaux

#### 8.3.1. Le régulateur de niveau

Pour une utilisation du régulateur en vidange, seuls les fils noir et marron sont nécessaires.



Préparer le câble.



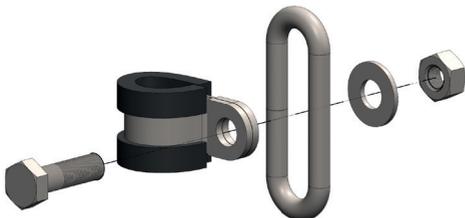
**!** Attention, pour ce fonctionnement, le fil non utilisé (bleu) doit impérativement être isolé.

#### 8.3.2. Kit lest avec chaîne



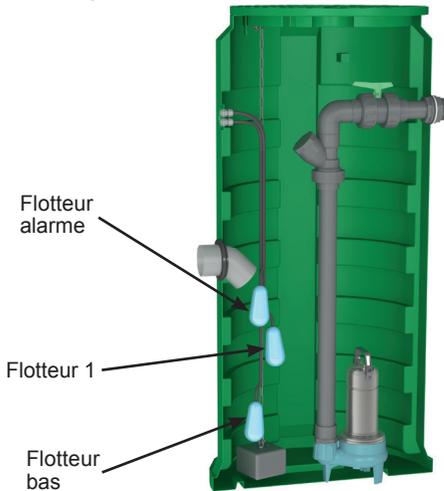
Le kit lest permet une installation ainsi qu'une maintenance simple et rapide des régulateurs de niveau dans la cuve.

Positionner les régulateurs le long de la chaîne suivant le débattement souhaité (distance entre le niveau d'arrêt et de démarrage de la pompe), puis fixer le câble sur la chaîne à l'aide des colliers de fixation.



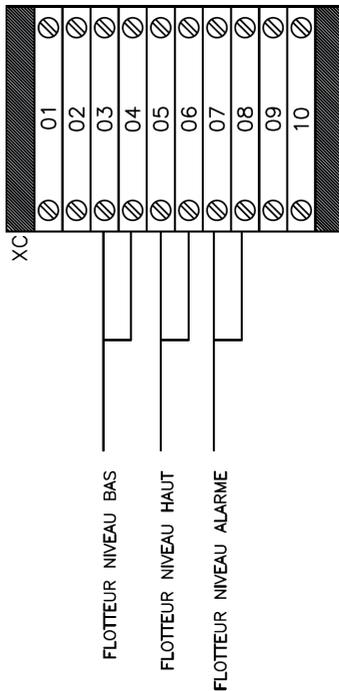
### 8.4. Poste 1 pompe

#### 8.4.1. Principe de fonctionnement



Le flotteur bas arrête la pompe.  
Le flotteur 1 démarre la pompe.  
Le flotteur alarme force la pompe à démarrer quelque soit l'état des flotteurs 1 et bas.

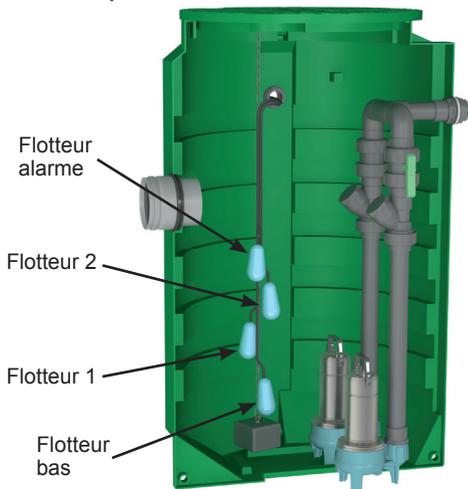
#### 8.4.2. Raccordement des régulateurs de niveaux





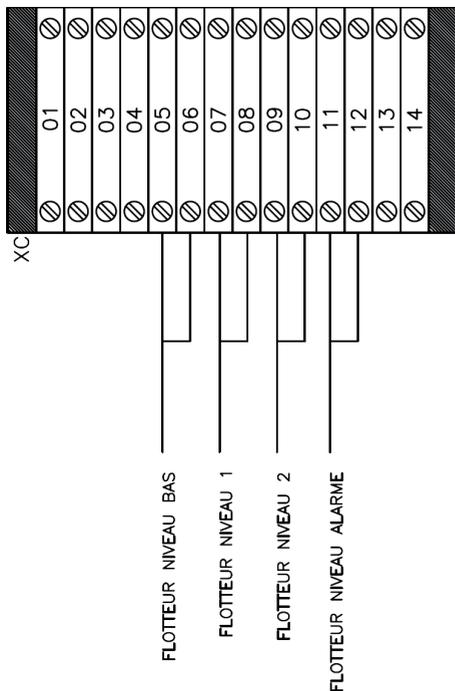
### 8.5.5. Principe mode 4 flotteurs

F



Le flotteur bas arrête les pompes.  
 Le flotteur 1 démarre la 1ère pompe.  
 Le flotteur 2 démarre la 2ème pompe.  
 Le flotteur alarme force les 2 pompes à démarrer quelque soit l'état des flotteurs 1, 2 et bas.

### 8.5.6. Raccordement des régulateurs de niveaux



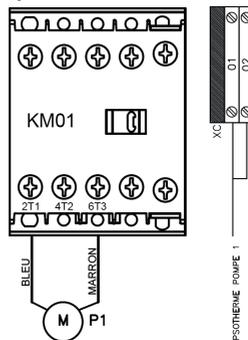
## 9. RACCORDEMENT MOTEUR

### 9.1. Moteur monophasé

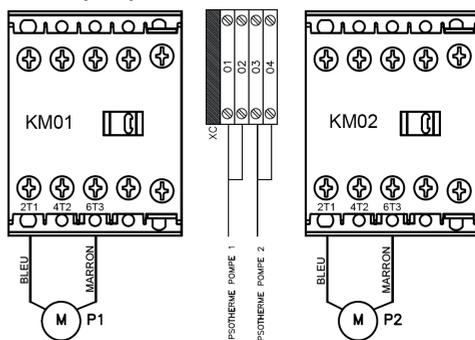


Si la pompe ne possède pas d'isotherme, les bornes doivent être shuntées.

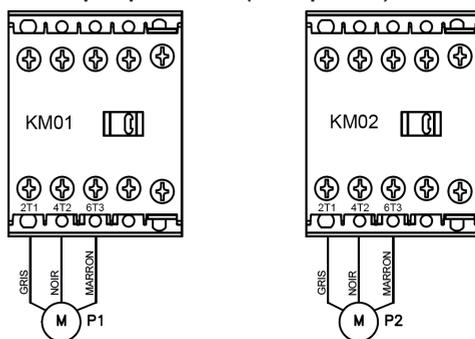
#### 9.1.1. 1 pompe



#### 9.1.2. 2 pompes



#### 9.1.3. 2 pompes GQGM (monophasée)



## 10. CHOIX DU MODE DE FONCTIONNEMENT

### 9.2. Moteur triphasé

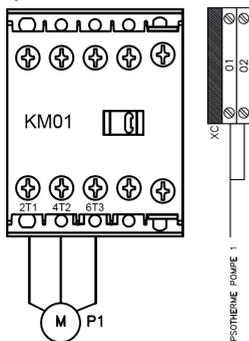


Si la pompe ne possède pas d'isotherme, les bornes doivent être shuntée.

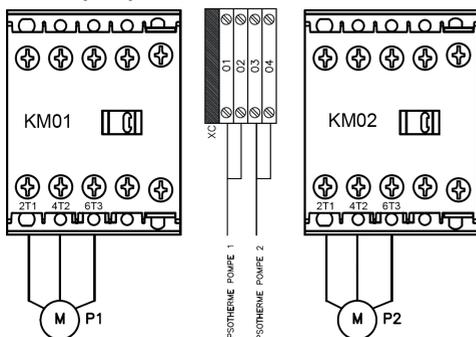


Avant toutes modifications de paramètres, placer le(s) commutateur(s) sur "0".

#### 9.2.1. 1 pompe



#### 9.2.2. 2 pompes



F

Un appui sur la **A** touche permet de définir le mode de marche par sonde de niveau.

Un appui sur la touche **B** permet de définir le mode de marche par paires de niveaux.

#### 10.2. Modification du mode

Une fois un mode sélectionné, il est possible de revenir à la sélection du mode. Pour cela, sur l'écran principal faire un appui sur la touche **OK** pendant 5 secondes.

## 11. PARAMETRAGES

#### 11.1. Accès au menu

Depuis l'écran principal, un appui sur la touche **▲** permet d'accéder aux différents menus. Il existe plusieurs menus pour le mode de fonctionnement par sonde.

Navigation dans les menus :

- Un appui sur la touche **▼** permet d'accéder au menu suivant.
- Un appui sur la touche **▲** permet d'accéder au menu précédent.
- Un appui sur la touche **ESC** permet de revenir à l'écran principal.

#### 11.2. Modifier un paramètre

Depuis l'écran du menu, un appui sur la touche **OK** permet d'accéder à la modification du menu.

Modification dans les menus :

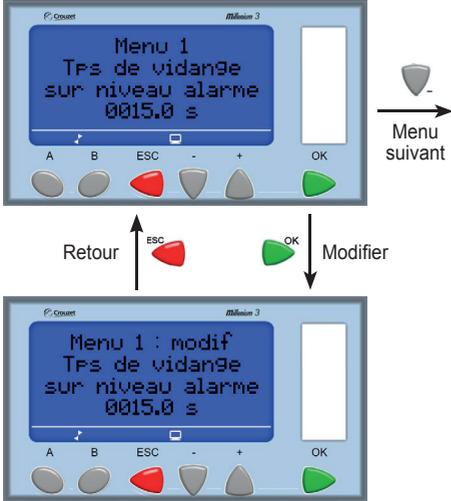
- Un appui sur la touche **OK** permet l'activation de la modification.
- Un appui sur la touche **▲** permet d'augmenter la valeur.
- Un appui sur la touche **▼** permet de diminuer la valeur.
- Un appui sur la touche **OK** permet de valider la modification.
- Un appui sur la touche **ESC** permet de sortir de la modification.

### 11.3. Paramètres mode sonde

#### 11.3.1. 1 pompe

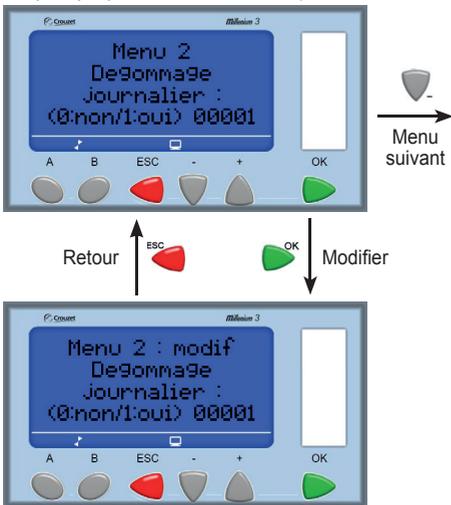
**Menu 1 :** Temps de vidange du poste sur niveau alarme

Cette option permet de définir le temps de vidange du poste sur niveau alarmes. Lorsque la poire de niveau alarme est noyée, le pompage démarre. Lorsque la poire de niveau alarme est dénoyée, une temporisation est lancée et à la fin de cette temporisation, le pompage s'arrête.



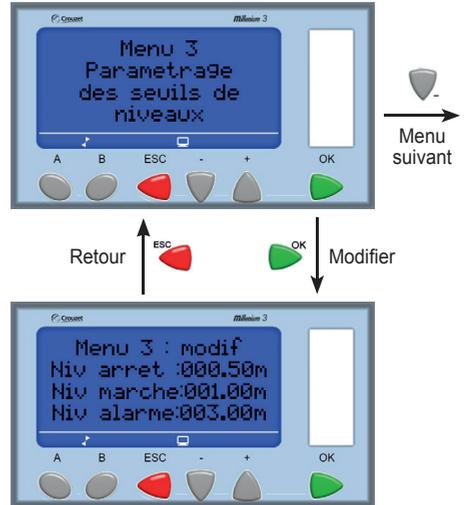
**Menu 2 :** Dégommage journalier

Cette option permet d'activer ou de désactiver un dégommage journalier de la pompe (marche forcée de la pompe pendant 2 secondes).



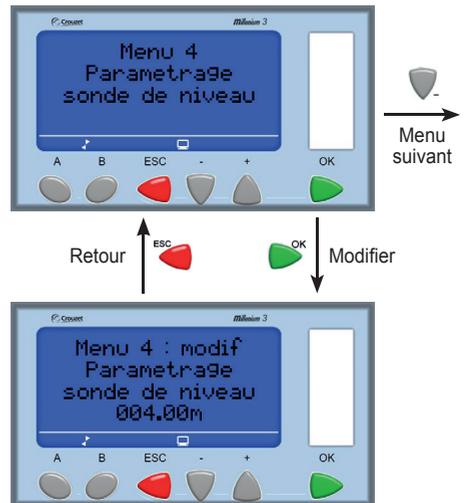
**Menu 3 :** Paramétrage des seuils de niveaux

Paramétrage des seuils de marche et d'arrêt (en m).



**Menu 4 :** Paramétrage de la sonde de niveau

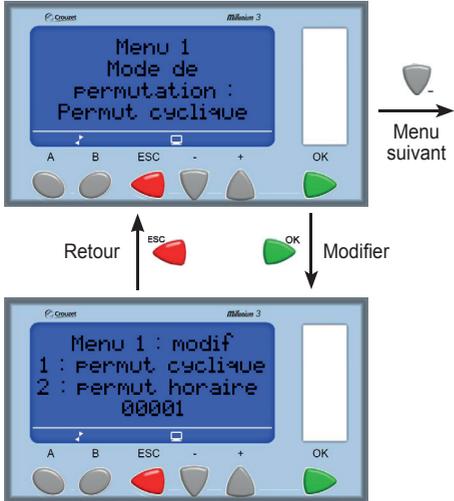
Paramétrage de la pleine échelle de la sonde de niveau (en m).



### 11.3.2. 2 pompe

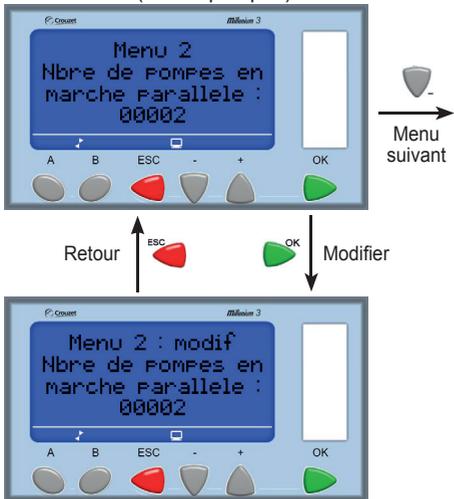
#### Menu 1 : Sélection du type de permutation :

- 1 : permutation cyclique :  
Permutation de pompes à chaque démarrage ou sur indisponibilité.
- 2 : permutation horaire :  
Permutation de pompes après 1 heure de fonctionnement ou sur indisponibilité.
- 3 : Aucune :  
La pompe 1 est prioritaire et permutation sur la pompe 2 sur indisponibilité.



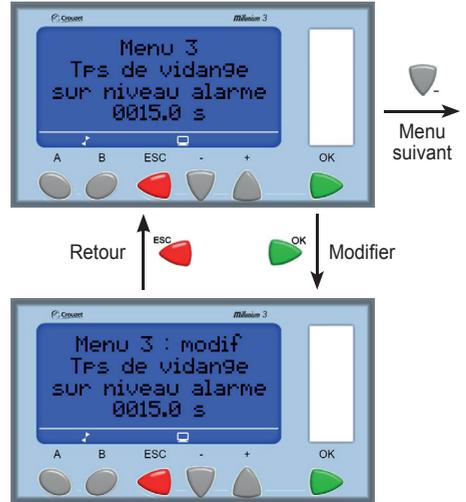
#### Menu 2 : Nombre de pompes pouvant fonctionner en parallèle :

Sélection du nombre maximum de pompe en fonctionnement (1 ou 2 pompes).



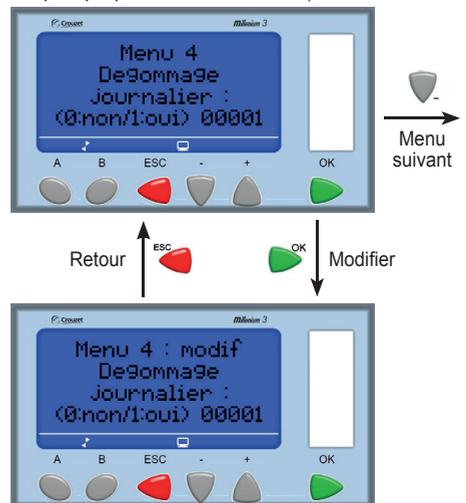
#### Menu 3 : Temps de vidange du poste sur niveau alarme

Cette option permet de définir le temps de vidange du poste sur niveau alarmes. Lorsque la poire de niveau alarme est noyée, le pompage démarre. Lorsque la poire de niveau alarme est dénoyée, une temporisation est lancée et à la fin de cette temporisation, le pompage s'arrête.



#### Menu 4 : Dégommage journalier

Cette option permet d'activer ou de désactiver un dégommage journalier de la pompe (marche forcée de la pompe pendant 2 secondes).



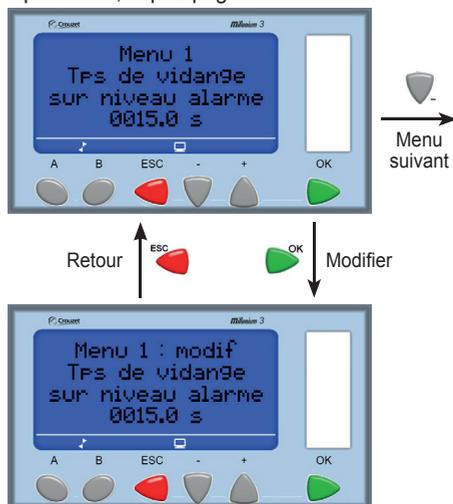
F

## 11.4. Paramètres mode régulateurs

### 11.4.1. 1 pompe

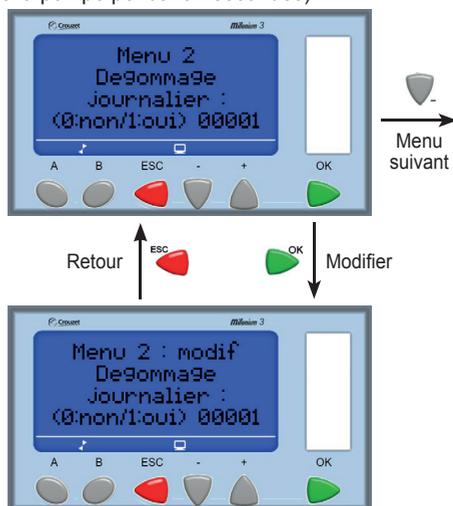
#### Menu 1: Temps de vidange du poste sur niveau alarme

Cette option permet de définir le temps de vidange du poste sur niveau alarmes. Lorsque la poire de niveau alarme est noyée, le pompage démarre. Lorsque la poire de niveau alarme est dénoyée, une temporisation est lancée et à la fin de cette temporisation, le pompage s'arrête.



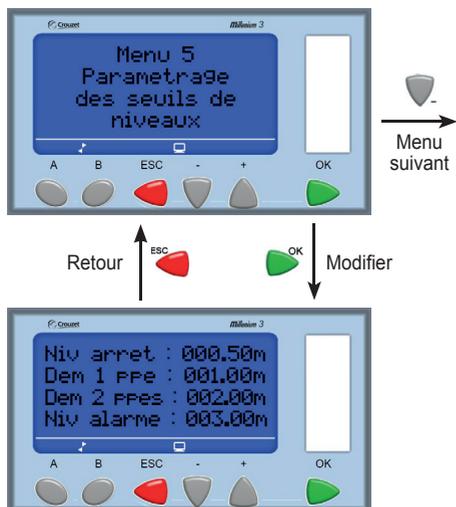
#### Menu 2: Dégommage journalier

Cette option permet d'activer ou de désactiver un dégommage journalier de la pompe (marche forcée de la pompe pendant 2 secondes).



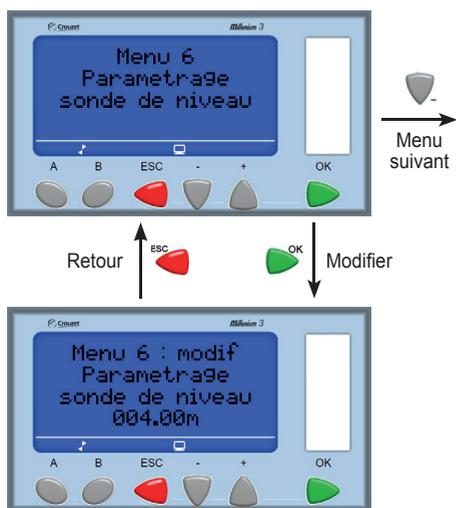
#### Menu 5: Paramétrage des seuils de niveaux

Paramétrage des seuils de marche et d'arrêt (en m).



#### Menu 6: Paramétrage de la sonde de niveau

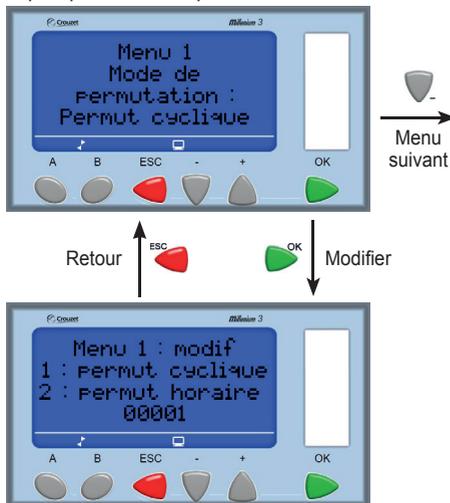
Paramétrage de la pleine échelle de la sonde de niveau (en m).



## 11.4.2. 2 pompe

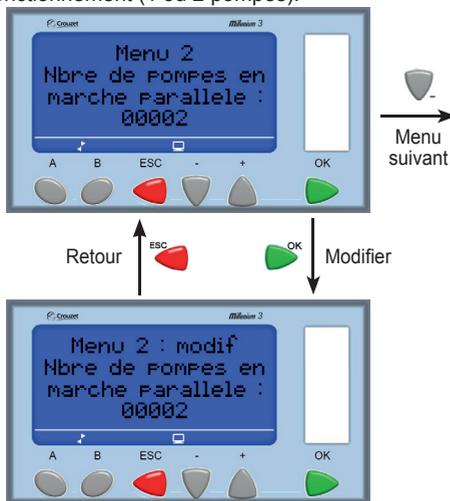
**Menu 1 :** Sélection du type de permutation :

- 1 : permutation cyclique :  
Permutation de pompes à chaque démarrage ou sur indisponibilité.
- 2 : permutation horaire :  
Permutation de pompes après 1 heure de fonctionnement ou sur indisponibilité.
- 3 : Aucune :  
La pompe 1 est prioritaire et permutation sur la pompe 2 sur indisponibilité.



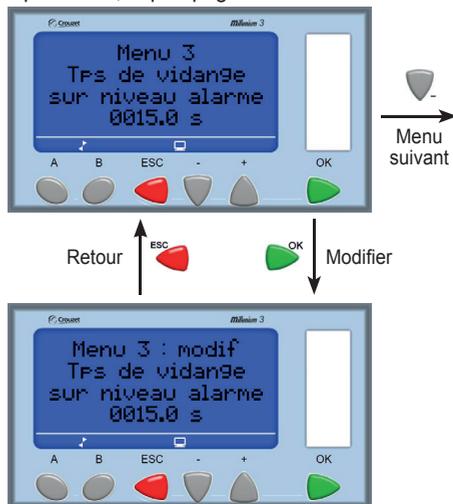
**Menu 2 :** Nombre de pompes pouvant fonctionner en parallèle :

Sélection du nombre maximum de pompe en fonctionnement (1 ou 2 pompes).



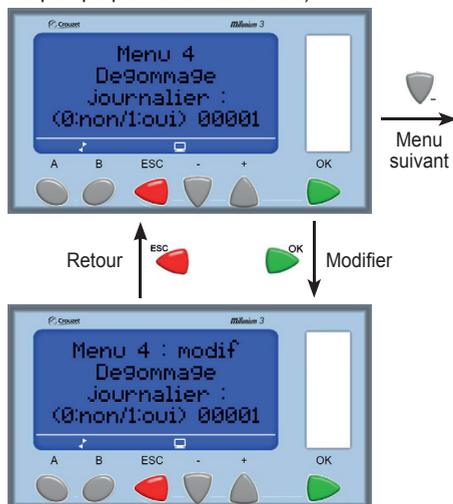
**Menu 3 :** Temps de vidange du poste sur niveau alarme

Cette option permet de définir le temps de vidange du poste sur niveau alarmes. Lorsque la poire de niveau alarme est noyée, le pompage démarre. Lorsque la poire de niveau alarme est dénoyée, une temporisation est lancée et à la fin de cette temporisation, le pompage s'arrête.



**Menu 4 :** Dégommage journalier

Cette option permet d'activer ou de désactiver un dégommage journalier de la pompe (marche forcée de la pompe pendant 2 secondes).



## 12. AFFICHAGE ET FONCTIONS COMMUNES

Quel que soit le mode choisit, certaines fonctionnalités sont communes.

### Rétroéclairage :

Le rétroéclairage est paramétré sur 1 minute. La fin de rétroéclairage permet de quitter n'importe quelle fenêtre de navigation qui serait ouverte et effectue un retour automatique au menu principal.

### F Démarrage et arrêt en cascade des moteurs :

Afin d'éviter la marche et l'arrêt des pompes en simultané, le démarrage et l'arrêt se fait en cascade. Cette temporisation est réglée sur 3 secondes.

### Permutation automatique de pompe en cas de défaut :

Une permutation automatique de pompes est prévu en cas de défaut de la pompe demandée.

### Etat des pompes :

L'état des pompes peut être affiché de 5 manières différentes.

#### Etat PPE1 : DEFAULT

Le défaut de disjonction survient lorsque l'ipsotherme ou le relais thermique du moteur de la pompe est ouvert.

#### Etat PPE1 : DEF RM

Le défaut de retour moteur est actif lorsqu'une demande de marche du moteur est en cours et que le contacteur ne s'est pas fermé.

Le réarmement du défaut se fait par un appui sur la touche ESC ou pour par une marche manuelle de la pompe.

#### Etat PPE1 : arret

Le moteur est à l'arrêt, pas de défaut de disjonction.

#### Etat PPE1 : marche

Le moteur est en marche, pas de défaut de disjonction ni de défaut retour de marche

#### Etat PPE1 : RM manu

Le moteur est en marche manuel

### Affichage du niveau :

- En monde sonde : par défaut, affichage de la hauteur dans le poste en m. En cas de défaut de la sonde de niveau, affichage de la poire la haute noyée (bas, dém 1 ppe ou alarme).
- En monde poire : affichage de la poire la plus haute noyée (bas, dém 1 ppe ou alarme).



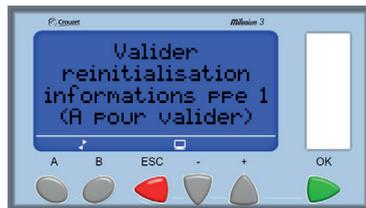
Si une des poires activant le démarrage d'une pompe est noyée (niveau 1, niveau 2 ou alarme) et que le pompage ne démarre pas, le système est en attente de la poire de niveau bas.

Si vous n'avez pas de poire de niveau bas de raccordée (bornes XC-5 et XC-6), faire une réinitialisation (appui pendant 5 sec sur la touche OK et sélectionner le mode de fonctionnement)

### Mémorisation des temps de marche et nombres de départs moteurs de chaque pompe :

Depuis le menu principal, un appui sur la touche A ou B permet de voir les statistiques des pompes et de les réinitialiser.

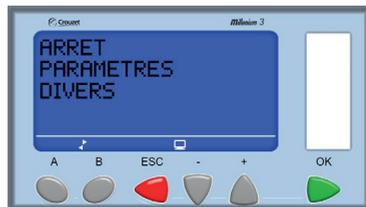
- Un appui sur la touche A permet de visualiser les statistiques de la pompe 1
- Un appui sur la touche B permet de visualiser les statistiques de la pompe 2
- Depuis une des fenêtres de statistiques, un appui sur la touche OK permet de passer dans le menu de réinitialisation des pompes. Il n'est pas possible de passer des statistiques de la pompe 1 à 2 sans revenir au menu principal.



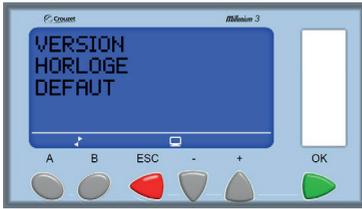
A  
Appuyer pour Valider

## 13. MISE A JOURS DE LA DATE ET DE L'HEURE

Il est possible de modifier la date et l'heure de l'automate en appuyant simultanément sur les touches ESC et OK. Ce menu interne et propre à l'automate permet d'accéder aux réglages de l'automate.



Sélectionner "DIVERS" avec les touches - et + puis valider avec la touche OK.



Sélectionner "HORLOGE" avec les touches et puis valider avec la touche .



Sélectionner "CHANGER JOUR/HEURE" avec les touches et puis valider avec la touche .



Sélectionner la valeur à modifier avec les touches et .

Appuyer sur la touche (le paramètre clignote).

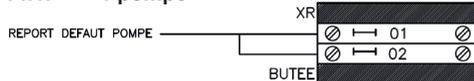
Modifier la valeur du paramètre en appuyant sur les touches et .

Pour valider la modification, appuyer sur la touche .

## 14. GESTION DES DEFAUTS

Les sorties "report de défaut" offre la possibilité de reporter les défauts sur un voyant, un buzzer, ... Les contacts des reports de défauts sont libres de potentiel et peuvent accepter une tension de 250V et un courant de 4A max.

### 14.1. 1 pompe

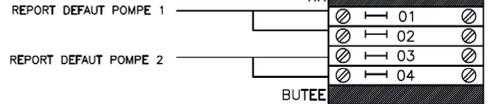


Branchement entre les bornes XR-01 et XR-02, le contact se ferme en cas de défaut de la pompe uniquement.

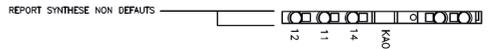


Le "report synthèse non défaut" (KA01) s'active quelque soit le défaut. Branchement entre les bornes 11 et 14, le contact s'ouvre en cas de défaut. Branchement entre les bornes 11 et 12, le contact se ferme en cas de défaut.

### 14.2. 2 pompes



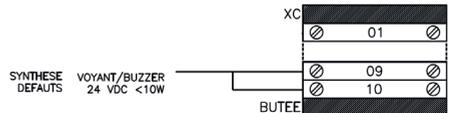
Branchement entre les bornes XR-01 et XR-02, le contact se ferme en cas de défaut de la pompe 1 uniquement. Branchement entre les bornes XR-03 et XR-04, le contact se ferme en cas de défaut de la pompe 2 uniquement.



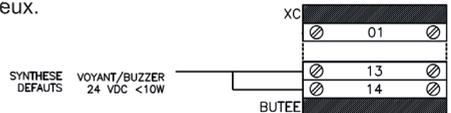
Le "report synthèse non défaut" (KA01) s'active quelque soit le défaut. Branchement entre les bornes 11 et 14, le contact s'ouvre en cas de défaut. Branchement entre les bornes 11 et 12, le contact se ferme en cas de défaut.

### 14.3. Sortie défaut 24Vdc

Une sortie synthèse défaut alimentée en 24Vdc permettant le raccordement direct d'une verrine ou d'un buzzer (<10W) est disponible entre les bornes XC-09 et XC-10 pour les coffrets une pompe



et entre les bornes XC-12 et XC-14 pour les coffrets deux.



## 15. DÉMANTÈLEMENT

**OFF** Directive européenne 2012/19/EU (WEEE)

La démolition de l'appareil doit être confiée à une entreprise spécialisée dans la mise à la ferraille des produits métalliques et en mesure de définir comment procéder.

Pour éliminer le produit, il est obligatoire de suivre les réglementations en vigueur dans le Pays où celui-ci est démantelé, ainsi que les lois internationales prévues pour la protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.



**Calpeda POMPES** - 19, rue de la Communauté - 44140 Le Bignon  
Tel. +332 40 03 13 30 - E.mail : [info@calpeda.fr](mailto:info@calpeda.fr) - [www.calpeda.fr](http://www.calpeda.fr)

---